

---

L'ACAL et ses organismes affiliés latino-américains auront joué un rôle des plus efficaces dans le rapprochement de notre pays et de ce continent. Rapprochement dont il faut se réjouir sans réserve, car l'accroissement des contacts économiques et commerciaux conduit inévitablement à une intensification des échanges culturels et à une meilleure connaissance réciproque. Pour tous ceux qui comme moi apprécient profondément le dynamisme et l'esprit aventureux de ce continent, cela ne peut manquer d'être une perspective exaltante. C'est un enrichissement mutuel qui s'annonce mais qui, faut-il le préciser, devra compter avec le cycle des rigueurs saisonnières canadiennes pour ce qui est de l'agencement des conférences et visites à organiser.

Si nous ne vivons pas tous sous le même climat, nous partageons en revanche certaines caractéristiques physiques: les vastes espaces, les énormes distances, une densité de population relativement faible, un sous-sol immensément riche. Pour une bonne part, l'histoire du Canada est celle des efforts déployés par sa population pour surmonter l'obstacle que son immensité représentait pour les transports et les communications. Et leur réussite, brillante en ce domaine, représente un succès dont les Canadiens tirent une fierté tout à fait légitime. Pourtant nous y avons gagné plus que de la fierté. Les techniques qu'il a fallu mettre au point et les talents qu'il a fallu solliciter comptent aujourd'hui parmi les meilleurs dont puisse se prévaloir la communauté internationale. Non seulement nous administrons le réseau ferroviaire le plus long du monde, mais nous sommes en outre cogestionnaires de la voie maritime du Saint-Laurent, l'une des voies d'eau les plus fréquentées de la planète. En outre, c'est au Canada que pour la première fois un satellite a été intégré au réseau national de télécommunications; réseau qui, soit dit en passant, compte parmi les plus étendus et les plus perfectionnés. Sur de nombreux plans en matière d'exploitation minière, l'expertise et les réalisations du Canada en font l'un des leaders mondiaux. Et il en va de même dans le secteur de l'exploitation et de la mise en oeuvre de différentes sources d'énergie, dont les hydrocarbures, l'hydroélectricité et l'électro-nucléaire.

C'est un fait important: pour vous, qui habitez ce continent, et pour nous; d'autant plus important, en fait, que nos économies sont complémentaires sur tant de plans. Ce talent, cet outillage, ces techniques, ces produits qui font si souvent défaut à tant de pays d'Amérique latine, le Canada en regorge. Il vous est donc possible de faire appel à un peuple qui, comme le vôtre, se considère encore occupé à construire sa nation. L'esprit pionnier n'est pas un vain mot pour les Canadiens. Il est encore parmi nous; l'époque et notre géographie l'exigent. Il nous reste beaucoup à faire, beaucoup à

---